



Dr. Bertram Heinze  
DWIH São Paulo

## Der Leiter des Aufbaustabes des DWIH São Paulo

“Brasilien als wachstumsstarke Volkswirtschaft und wichtiger Forschungspartner Deutschlands bietet hervorragende Möglichkeiten, die Ziele der Hightechstrategie des Bundesministeriums für Bildung und Forschung im Rahmen der Außenwissenschaftspolitik erfolgreich umzusetzen.

In der Zusammenarbeit deutscher und brasilianischer Partner aus Wissenschaft und Wirtschaft liegt ein gewaltiges Potenzial, um gemeinsam und zum Nutzen beider Länder innovative Technologien und Konzepte aus der Forschung in den Markt zu bringen.

Das DWIH São Paulo wird in diesem Prozess als Ansprechpartner und Dienstleister fest an der Seite bestehender und zukünftiger Netzwerke und Kooperationen stehen, um den Zutritt zur deutschen bzw. brasilianischen Wissenschafts- und Innovationslandschaft zu erleichtern.

Wir freuen uns, ab sofort für unsere brasilianischen und deutschen Partner als erster Ansprechpartner vor Ort da zu sein!”

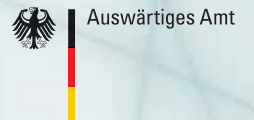
### Ziele und Dienstleistungen des Deutschen Wissenschafts- und Innovationshauses São Paulo:

- Werbung für den Wissenschaftsstandort Deutschland
- Schaffung eines Forums für Austausch und Begegnung zwischen Wissenschaft und Wirtschaft Brasiliens und Deutschlands
- Anbahnung von Kontakten zum Ausbau der wissenschaftlichen Zusammenarbeit
- Vernetzung der vor Ort tätigen deutschen Vertreter aus Wissenschaft und Wirtschaft
- Bereitstellung von Informations- und Referenzmaterial über die deutsche FuE-Landschaft für eine interessierte Öffentlichkeit (Studierende, Wissenschaftler und Unternehmen)
- Kontaktvermittlung für brasilianische Wissenschaftler und Fachkräfte
- Bereitstellung von Büroraum für interessierte deutsche Universitäten und Wissenschaftsorganisationen
- Durchführung von Fortbildungsmaßnahmen
- “One-Stop-Shop“ für deutsche und brasilianische Partner rund um die Themen: Stipendien, Aufenthaltsrecht, Sprachkurse, Kontaktvermittlung etc.

# Das Deutsche Wissenschafts- und Innovationshaus · DWIH São Paulo



DWIH São Paulo  
Rua Verbo Divino, 1488 - 3º andar - São Paulo-SP - Brasilien  
Tel: (55 11) 5187 5106 | E-Mail: [dwih@ahkbrasil.com](mailto:dwih@ahkbrasil.com)  
[www.ahkbrasil.com](http://www.ahkbrasil.com)





Weber Porto  
Präsident der AHK Brasilien

## Vorwort des Konsortialführers

“São Paulo ist als wichtigster Forschungs- und Wirtschaftsstandort in Lateinamerika der geeignete Sitz eines Deutschen Wissenschafts- und Innovationshauses. Neben einer großen Vielfalt wissenschaftlicher Kooperationen deutscher Universitäten und Forschungseinrichtungen mit brasilianischen Partnern, ist die deutsche Wirtschaft in Brasilien mit mehr als 1.200 Unternehmen äußerst präsent.

Insbesondere im innovativen Bereich bietet Brasilien bei zukunftsweisenden Themen wie den Energie- und Umwelttechnologien, den Biowissenschaften, der Klimaforschung sowie der Petrochemie hervorragende Kooperationsmöglichkeiten zwischen Wissenschaft und Wirtschaft beider Länder, mit dem Ziel, gemeinsam mehr zu erreichen.

Bereits in der Aufbauphase bis 2011 werden die Weichen dafür gestellt, dass das Deutsche Wissenschafts- und Innovationshaus São Paulo zu einem Schaufenster des Forschungsstandortes Deutschland in Brasilien wird und ein sichtbares Forum entsteht, das den wissenschaftlichen Austausch beider Länder beflügelt.

Durch die Bündelung der Interessen von Wissenschaft und Wirtschaft wird das Deutsche Wissenschafts- und Innovationshaus São Paulo einen deutlichen Mehrwert für die zukünftige Zusammenarbeit Deutschlands und Brasiliens im Bereich Forschung und Technologietransfer erzeugen.

Die AHK São Paulo ist stolz darauf, als Konsortialführer den Aufbau des Deutschen Wissenschafts- und Innovationshauses am Standort Brasilien zu koordinieren. Der Aufbau wird in den kommenden zwei Jahren in enger Absprache mit dem Auswärtigen Amt und dem Bundesministerium für Bildung und Forschung erfolgen und alle interessierten Innovationsträger zur Zusammenarbeit einladen.“

## Die Deutschen Wissenschafts- und Innovationshäuser als Teil der Außenwissenschaftspolitik

Das Auswärtige Amt und das Bundesministerium für Bildung und Forschung verfolgen mit der Gründung von Deutschen Wissenschafts- und Innovationshäusern das Ziel, im Rahmen der Internationalisierungsstrategie und der Außenwissenschaftspolitik der Bundesrepublik Deutschland, einen substantiellen Beitrag zur Stärkung des Standortes Deutschland zu leisten, und zwar durch einen gemeinschaftlichen Auftritt deutscher Wissenschafts- und

Innovationsträger im Ausland. Durch den gemeinschaftlichen Auftritt sollen insbesondere die Visibilität der deutschen Wissenschaftseinrichtungen gestärkt, Synergien zwischen ihnen genutzt sowie Verbindungen zwischen deutschen und ausländischen Innovationsträgern gefördert werden.

Als Standorte für den Aufbau von Deutschen Wissenschafts- und Innovationshäusern wurden Moskau, Neu Delhi, New York, São Paulo und Tokio ausgewählt.

## Bestehende Aktivitäten deutscher Wissenschaftseinrichtungen in Brasilien



### Zielsetzung der Deutschen Wissenschafts- und Innovationshäuser

- Werbung für den Forschungs-, Wissenschafts- und Technologiestandort Deutschland
- Ort der Begegnung sowie Nutzung und Ausbau vorhandener Netzwerke
- Unterstützung des wissenschaftlichen Austausches zwischen Deutschland und Brasilien

### Zielsetzung in der Aufbauphase

- Eruierung der Rahmenbedingungen zur Schaffung der Voraussetzungen für die Gründung des DWIH São Paulo
- Prüfung und Umsetzung erster Maßnahmen zur Vorbereitung der Aufnahme des laufenden Geschäftsbetriebes
- Erster inhaltlicher Schwerpunkt: “Energieeffizienz” – eines der Hauptthemen der Ecogerma 2009